

## Notice of invitation to tender under Article 70<sup>1</sup> – 70<sup>5</sup> of the Polish Civil Code

Name of the contract 04/EU/2014/CCTV - RTG Monitoring system

Contract Value More than 30 000 EURO

Type of contract Supply

Date of placing the notice in TED and on the Ordering Party's website 08/10/2014

### I Ordering Party

#### The Ordering Party

- address DCT Gdańsk S.A.  
Ul. Kontenerowa 7, 80-601 Gdańsk, woj. pomorskie (Pomerania Province)  
- phone no. (+48 58) 737 9000  
- fax. no. (+48 58) 737 6350  
- e-mail address postbox@dctgdansk.com  
- website <http://www.dctgdansk.pl>

#### Contact person

- address Cezary Osipuk  
Ul. Kontenerowa 7, 80-601 Gdańsk, woj. pomorskie (Pomerania Province)  
- phone no. (+48 58) 737 91 67  
-e-mail address [cezary.osipuk@dctgdansk.com](mailto:cezary.osipuk@dctgdansk.com)

Address at which the specification and conditions of participation in the tender are available **The Ordering Party's address**

Address to which tenders should be sent **The Ordering Party's address**

### II Subject of the contract

Description of the contract **1. The subject of the contract is delivery and installation of monitoring system to be installed on 14 RTG cranes.**

The offered equipment must be newly built.

#### 2. Main parameters:

- a) Heavy duty color analogue cameras
- b) Available viewing angles from 60° to 80° and from 100° to 120°
- c) Heavy duty 12" color monitor with adjustable bracket

3. Detailed technical specification constitutes an integral part of the tender documentation and is available in the registered office of DCT and, at the Interested Party's written request, will be sent by post or e-mail.

Place of contract performance Ul. Kontenerowa 7, 80-601 Gdańsk, woj. Pomorskie (Pomerania Province), Poland

Is submission of a partial tender permitted? No

Is submission of a variant tender permitted? No

Can the Ordering Party conclude a master agreement? No

Is it permissible to submit an additional tender at the request of the Ordering Party? Yes

Does the Ordering Party intend to use electronic auctions for the selection of the best tender? No

Time limits for contract completion Subject of the contract should be delivered and installed latest till 31/12/2014

Delivery conditions: DDP GDAŃSK acc. to INCOTERMS 2010

### III Legal, economic, financial and technical information

Required tender guarantee 0,00 zł

Information on the contractor's situation and information and formalities needed for evaluating if the contractor meets the minimum economic, financial and technical requirements The Contractors meeting the following conditions may apply for the award of the contract:

1) Contractors possessing licences to perform defined activities or activity, if the legal provisions in force impose an obligation to possess the said licence

2) Contractors possessing knowledge and experience in the subject of the contract, in particular contractors that performed at least 1 (one) contract whose subject was the supply and installation of heavy duty monitoring system on the container cranes (RTG type or similar) .

3) Contractors having at their disposal relevant technical potential and persons able to perform and complete the contract, i.e. they include in the tender a technical description of the offered equipment that is compliant with the subject of the contract and a list of at least two persons dedicated for the performance of the contract, who possess jointly technical and economic experience and/or at least three years' professional experience in the field of the subject of the contract (in the period of the last three years prior to the notice of invitation to tender, and in the event of a shorter period of conducting activities, in the period of conducting activities), have taken part in the performance of the contract or contracts separately or jointly corresponding to the subject of this contract

4) Contractors having a stable economic and financial situation

The Tenderer is obliged to submit a statement on the fulfilment of all above-mentioned conditions with the tender.

The tender procedure is as follows:

1. The Ordering Party shall evaluate the submitted tenders on the basis of the selection criteria set out in pt. IV of the notice.
2. In the event of receipt of more than one tender and if the results of the evaluation do not allow to select the best tender due to the same number of points given to tenders, the Ordering Party shall invite Contractors whose tenders were given the same number of points to negotiations.

In the course of the verification and evaluation of tenders the Ordering Party does not predict a possibility of introducing important changes in the content of the tender or making any changes of the requirements contained in this notice in the course of negotiations between the Ordering Party and the Contractor.

The Ordering Party shall evaluate the fulfilment of the conditions of participation in the tender on the basis of statements and/or documents submitted by the Contractor within the time limits defined by DCT Gdańsk S.A. in the request, and in the event of selection of at least two best tenders of all tenders submitted, also on the basis of the results of negotiations with Contractors. Negotiations may not result in a change of the conditions of participation in the tender, change of the main subject of the contract or modification of price which might lead to a change of the number of points given to Contractors at the tender evaluation stage.

The Ordering Party shall be entitled to annul the tender procedure at each stage without giving reasons, in compliance with the provisions of the Conditions of Participation in the Tender constituting an annexe to the notice.

The Conditions of Participation in the Tender are applicable to this contract, constitute an integral part of the tender documentation, were published with this notice and are available in the registered office of DCT and at the written request of the Interested Party they will be sent by post or e-mail.

#### IV Tender evaluation criteria and administrative information

Tender evaluation criteria

| Criterion | Formula   | Scale |
|-----------|---|-------|
| Price     | The offer will receive number of points rounded to two decimal points arising from the equation below:<br>$P = (P_{low} / P_o) * 100 \text{ pts.}$ where:<br>P - number of points to grant<br>P <sub>low</sub> - the lowest total contract price from all valid offers<br>P <sub>o</sub> - total contract price from assessed offer | 80%   |
|           | Warranty terms mean time counted in months from the date of signing by the Ordering Party the Take-Over Certificates.   |       |

|   |   |      |
|---|---|------|
| <b>Warranty conditions:</b>               | <p>Warranty period proposed by Bidder shall be assessed as follows:</p> $W = (W_o / W_{max}) \times 100 \text{ pts.}$ <p>where:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- W – number of points to be granted (before weight is assigned)</li> <li>- W<sub>o</sub> – offered warranty time (in months)</li> <li>- W<sub>max</sub> – longest offered warranty time (in months) among all valid offers</li> </ul> <p>All offers with warranty period shorter than 12 months shall be rejected.</p> <p>If warranty periods placed in the bid vary for separate components, the warranty period shortest commonly for all components shall be taken into account.</p> <p>For the purpose of calculation one month = four weeks.</p> | 20%  |
| <b>Technical and financial conditions</b> | <p><b>Key requirements whose non-fulfilment eliminates the tender from the further proceedings:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Offer in accordance with Employer's Technical specification</li> <li>2. Delivery time: latest till 31/12/2014<br/>Delivery time is understood as a delivery and instalation of all ordered goods and services.</li> <li>3. Payment conditions:<br/>The Supplier is obliged to accept the following payment conditions:<br/>20% contract value on execution of contract.<br/>80% after delivery and issue of the final Taking-Over certificate for the works.</li> </ol>   |      |
| <b>Total:</b>                             |   | 100% |

|  |  |
|--|--|
| Conditions of obtaining the Specification of Essential Terms of Contract and additional clarifications | <p>Documents may be received in the registered office of DCT Gdańsk S.A. by the end of the notice validity date. At a written request of the Interested Party documents may be sent by post or e-mail by the expiry of the tender submission date set out in the notice.</p> <p>Price: 0.00 PLN.</p>   |
| Place and time limits for tender submission  | <p>Tenders should be submitted until 17/10/2014 by 14.00 hrs. In the event that the tender submission date falls on a bank holiday, tenders should be submitted on the first business day following the bank holiday. The tender submission date is deemed as the date of receipt of the tender by DCT, confirmed by the accepting employee, or the time of receipt of the e-mail containing a tender in DCT's IT system.</p> <p>Tenders must be delivered both in paper and electronic version (via e-mail). If one of version is missing the Ordering party can find the offer as invalid.</p> <p>The tender offer need to have a table of content. All pages need to be numbered and stamped.</p> |
| Tender validity  | 60 days of the ultimate tender submission date   |

Date and place of opening tenders

After the tender submission date the Tender Committee will open all tenders. After selecting the best tender, the Committee will immediately contact all tenderers that submitted tenders and provide them with obtained results. The supplier will be selected within 21 days of the tender submission date.

**V Other information**

|   |            |
|---|------------|
| Does the contract regard a project/programme financed from the funds of the EU? | YES        |
| Date of placing the notice of invitation to tender in TED                       | 08/10/2014 |